

## PAJAD DAVID



Publicado por "Orot Jaim uMoshé", Israel

Bajo la dirección de Morenu veRabenu HaGaón HaTzadik Rabí David Janania Pinto shlita  
Hijo del tzadik Rabí Moshé Aharón Pinto ztz"l y nieto del sagrado tzadik Rabí Jaim Pinto ztz"l

Maskil leDavid

Comentario semanal de Morenu veRabenu, Rabí David Janania Pinto shlita, sobre parashat hashavua

## El reproche de Moshé Rabenu a todas las generaciones

**"Estas son las palabras que Moshé habló a todo Israel en la otra ribera del Iardén, en el desierto, en la planicie, frente al Mar de Suf"** (Devarim 1:1)

Rashi nos dice en nombre de nuestros Sabios (Sifri, Devarim 1) que todas estas son palabras de amonestación de Moshé a Israel, enumerando todos los lugares en los cuales habían provocado el enojo de Dios.

Rashi también dice que "bejazerot" se refiere a la disputa de Koraj. Según otra explicación, esta palabra alude a que Moshé les dijo: "Debieron haber aprendido de lo que hice a Miriam en Jatzerot porque habló lashón hará, pero ustedes hablaron contra el Todopoderoso". Y "Di-Zahab", alude a que los amonestó por el pecado del Becerro de Oro.

Podemos preguntarnos: estos pecados (tales como la controversia de Koraj y el Becerro de Oro) los habían cometido los padres, quienes ya habían fallecido; pero el reproche lo recibían los hijos. ¿Por qué Moshé Rabenu estaba reprochando a los hijos, quienes no habían pecado?

Todavía más, de la Torá aprendemos que en el pecado de los espías precisamente los hijos eran tzadikim, como está escrito (Bamidbar 14:31): "Pero sus hijos pequeños, de quienes ustedes dijeron que serán cautivos, Yo los haré entrar y conocerán la tierra que ustedes han despreciado". Esto significa que los hijos eran rectos, por eso permanecieron vivos y heredaron la Tierra. ¿Por qué entonces Moshé Rabenu les recuerda los pecados de sus padres?

Como sabemos, los actos de los padres son una señal para los hijos. Por lo tanto, no es posible extirpar completamente una mala raíz. Si los padres tenían una mala raíz, sin duda alguna la transmitieron a sus hijos, tal como dijeron nuestros Sabios (Sucá 56b): lo que el niño habla en el mercado lo oyó de su padre o de su madre.

Por eso Moshé Rabenu reprendió a los hijos

recordándoles los pecados de sus padres, para que no cayeran en los mismos pecados. Y les recordó lo que hicieron sus padres, para que extirparan esas raíces de sus corazones y no los recordaran al entrar a la Tierra.

Por esta razón Moshé recordó precisamente a Koraj, a quien la tierra lo tragó junto con su esposa, sus hijos, sus seguidores y todas sus pertenencias. Es decir que todo lo que tenía relación con Koraj fue tragado por la tierra. Por eso mencionó a Koraj, para enseñarles que tal como Koraj ya no existía, así también debían borrar todos los malos actos de sus padres por los cuales habían sido castigados, extirpar completamente la raíz, para no llegar a caer en los mismos pecados que sus padres.

A partir de esto se entiende lo que escribió Rashi respecto a Jatzerot. La primera explicación es que se trata del conflicto de Koraj y la segunda explicación, es que se trata del lashón hará que habló Miriam contra Moshé Rabenu en Jatzerot.

De esta forma Moshé quería enseñarles a los israelitas a alejarse de las controversias, especialmente de aquellas que no están motivadas por amor al Cielo. No debían pensar que el pecado de Koraj fue solamente lashón hará como en el caso de Miriam, quien habló por amor al Cielo.

Si la controversia de Koraj realmente hubiera sido por amor al Cielo, quizás habría tenido el mérito de ser reconocido como cohén gadol. Pero debido a que se opuso a Moshé, a Aharón y a la kehuná, la tierra lo tragó a él y a todos sus seguidores. Por eso los hijos debían aprender a ser cuidadosos y no comportarse de la misma manera.

Esta es una enseñanza para todas las generaciones. Incluso en la actualidad, una persona que cumple Torá y mitzvot, si está fuera de la ieszivá, fuera de un lugar de Torá, se encuentra en peligro. Esto es lo que les dijo Moshé: todo el tiempo que estén en el desierto y todavía no hayan entrado a la Tierra de Israel, se encuentran en peligro. Por eso tienen prohibido volver a cometer los errores que cometieron sus padres.



Argentina • Hevrat Pinto

Viamonte 2715 • 1213 Buenos Aires • Argentina  
Tel: +5411 4962 4691  
hevratpinto@gmail.com

Jérusalem • Prineí David

Rehov Bayit Va Gan 8 • Jerusalem • Israel  
Tel: +972 2643 3605 • Fax: +972 2643 3570  
p@hpinto.org.il

Ashdod • Orh 'Haim Ve Moshe

Rehov Ha-Admour Mi-Belz 43 • Ashod • Israel  
Tel: +972 88 566 233 • Fax: +972 88 521 527  
orothaim@gmail.com

Ra'anana • Kol 'Ha'im

Rehov Ha'ahouza 98 • Ra'anana • Israel  
Tel: +972 98 828 078 • +972 58 792 9003  
kolhaim@hpinto.org.il

## Hilulá del Tzadik

9- Rabí Iakov Itzjak Horowitz, el Jozé miLublín

10- Rabí Don Itzjak Abarbanel

11- Rabí Itzjak Belzer de Petersburgo

12- Rabí Iosef Libton

13- Rabí Natan Neta Shapira, autor de Megalé Haamukot

14- Rabí Iosef Naftali Stern, Rosh Ieshivá Presburg

15- Rabí Abraham Jasín



## Siguiendo sus Huellas

Chispas de fe y confianza de las notas personales de Morenu veRabenu Rabí David Jananía Pinto shlita

### Un fuego que todo lo consume

En uno de los días de la hilulá del tzadik Rabí Jaim Pinto ztzk"l, se sentó a mi lado una persona para beber un lejaim en honor al tzadik.

El hermano de esta persona vive en Ginebra, Suiza, y aproveché que se sentó a mi lado para preguntarle cómo estaba su hermano y su familia.

Esta persona me dijo que gracias a Dios todos estaban bien y yo lo bendije diciendo: "Que sea la voluntad del Creador cuidar a tu hermano y salvarlo de un fuego que todo lo consume".

Sin dar demasiada importancia a la extraña bendición que

recibió, esta persona respondió: "Amén".

Al día siguiente esta persona se me acercó completamente emocionada y me contó que en el momento en que había bendecido a su hermano y a su familia, ellos se encontraban en el piso superior de su casa. De repente comenzaron a sentir olor a quemado. De inmediato se pusieron a buscar la fuente del olor y descubrieron que había un gran incendio en el primer piso de la casa.

Cuando llegaron los bomberos, el fuego ya había consumido todas sus pertenencias, con excepción de una fotografía de Rabí Jaim Pinto que de

forma maravillosa había permanecido intacta. Asimismo, se habían salvado del fuego unos tefilín que yo le había entregado.

La familia se salvó del fuego de forma milagrosa. Al reconocer el milagro que había tenido lugar, se reforzaron en su cumplimiento de Torá y mitzvot como una muestra de agradecimiento a Dios.

Es sumamente sorprendente que los haya bendecido con todo mi corazón y que la bendición se cumpliera de forma inmediata a varios kilómetros de distancia. Sin duda alguna esto se debe a la fuerza del tzadik en el momento de su hilulá.

## Haftará



Haftará de la semana: **"La visión que leshaiahu"** (Ieshaiá 1)

Relación con la parashá: La Haftará cuenta las catástrofes que le ocurrirían al pueblo con la destrucción del Bet HaMikdash a causa de sus pecados. Esta es la tercera Haftará de las que se leen los tres Shabatot previos a Tishá beAv.



**SHEMIRAT HALASHON**

### Adquirir buenos hábitos

Quien desea cuidar sus palabras, en primer lugar debe alejarse de los grupos que se dedican a conversar y no tratar de saber las novedades. Después debe irse acostumbrando lentamente a no desear enterarse de ninguna noticia o novedad, hasta que con el tiempo Dios comience a ayudarlo y le permita adquirir la cualidad de cuidar la palabra de forma natural, hasta llegar al grado en el cual al ver que otra persona transgrede esta prohibición de lashón hará se sorprenda, porque ya le resulte algo completamente ajeno, similar al resto de las prohibiciones que tiene el pueblo de Israel.

## Costumbres y Tradiciones



En el mes de Menajem Av se santifica la luna al terminar el 9 de av

La razón de esto es que al culminar el nueve de av nace el Mashíaj ben David. Por eso se santifica en ese momento la luna, y de allí en adelante se le informa a la luna y al pueblo de Israel que en el futuro serán redimidos y renovados.



## Imrei Shefer

### Midrashim sobre la Parashá

#### **“Estas son las palabras que Moshé habló a todo Israel” (Devarim 1:1)**

Pregunta Rabí Iojanán: si ya dijo “estas son las palabras”, ¿por qué repite “que Moshé habló”?

Cuando Dios le dijo que reprenda a Israel, Moshé sintió un gran temor y dijo: cuando les reproché una sola cosa [como está escrito: “Escuchen, rebeldes”], fui castigado por mis palabras. Si ahora debo reprocharles varias cosas, mi castigo será mucho mayor.

Por eso Dios le dijo: “habla Moshé”.

(Pitarón Torá)

#### **“Estas son las palabras que Moshé habló a todo Israel” (Devarim 1:1)**

Dicen nuestros Sabios: Dios le dijo a Moshé: “Si sirve y aceptan el reproche, debes bendecirlos”. De inmediato Moshé los bendijo.

¿Cuál es la bendición? “El Eterno su Dios los ha incrementado inmensamente y he aquí que hoy son como las estrellas del cielo en multitud”.

¿De dónde aprendemos que todo el que acepta el reproche es bendecido? Del Rey Shlomó (Mishlei 24:25): “Pero para los que deciden con justicia habrá complacencia y una buena bendición vendrá sobre ellos”.

Dios le dijo a Israel: En este mundo fueron bendecidos a través de otras personas, en el futuro Yo los bendeciré, como está escrito (Tehilim 67:2): “Tenga Dios piedad de nosotros y nos bendiga. Resplandezca Su rostro hacia nosotros, Selá”.

(Midrash Raba)

#### **“Y ordena al pueblo diciendo: Ustedes atraviesan la frontera de sus hermanos, los descendientes de Esav”**

Esta es una advertencia a las futuras generaciones respecto a que no deben vivir con los hijos de Esav.

“Ustedes atraviesan la frontera de sus hermanos, los descendientes de Esav” – atraviesan y no se asientan, porque en el futuro eso provocará calamidades.

Rabán Shimon ben Gamliel dice: ¿Y qué ocurre cuando temen de él? Dios dijo: “Se cuidarán mucho”. Mucho más ahora que estamos entre ellos.

(Lekaj Tov)

## Del Tesoro

Enseñanzas de Morenu veRabenu  
Rabí David Jananía Pinto shlita



Corregir la destrucción con amor mutuo

“¿Cómo (ejá) podré yo solo cargar con el fastidio de ustedes, su fardo y sus disputas?” (Devarim 1:12)

También el profeta Irmihá al referirse a la destrucción del Templo comenzó con la palabra ejá (Ejá 1:1): “¿Cómo (ejá) ha quedado solitaria la ciudad que estaba llena de gente!”. Aparentemente hay una relación entre estos dos versículos.

La razón fundamental por la cual la Presencia Divina reside en el Bet HaMidrash es para estar entre los Hijos de Israel. ¿Cómo es posible que baje la Presencia Divina? Solamente cuando nos esforzamos en el cumplimiento de la Torá y nos apegamos a Dios.

Por lo tanto, la corrección a la destrucción es construir baté knesiot y baté midrashiot para el estudio de la Torá y la plegaria, porque se está construyendo un santuario, como está escrito (Iejezkel 11:16): “he sido para ellos como un pequeño santuario” – esto se refiere a los baté knesiot y los baté midrashiot.

Asimismo, en el momento de la destrucción, Rabí Iojanán ben Zakai pidió: “Dadme lavne y sus sabios” (Guitín 56b). Allí explica Rashi que esto se refiere a que no fuera destruida y que no mataran a sus sabios, porque a través de esos sabios que siguieran vivos renacería el pueblo de Israel incluso después de la terrible destrucción; porque a través de la construcción de las ieszivot se reconstruiría también todo el pueblo de Israel.

Pero la condición para que esto pueda ocurrir era que todo el pueblo se dedicara al estudio de la Torá. Esto queda aludido en las palabras “kerem iavne”. Kerem tiene las mismas letras que majar (vendido) y majur, aludiendo a que la persona debe ser adicta completamente a la Torá.

Una cosa depende de la otra. Si se construyen baté knesiot y baté midrashiot para crecer allí en Torá, de esta manera se incrementa la sabiduría. Y es preferible un sabio antes que un profeta, porque la Torá es sabiduría y ella es lo fundamental, ya que a través de ella la Presencia Divina puede habitar entre nosotros.

Por eso Moshé Rabenu dijo: “¿Cómo (ejá) podré yo solo cargar con el fastidio de ustedes, su fardo y sus disputas?”. Es decir: ¿cómo puedo yo permanecer apegado a Dios sin la voluntad de todos ustedes, siendo que los israelitas son garantes los unos por los otros, y cada miembro individual de Israel debe cumplir las seiscientos trece mitzvot? Porque hay mitzvot relativas solamente a los cohanim; otras exclusivas de los levitas... Solamente a través de esta responsabilidad mutua podemos llegar a cumplir todas las mitzvot. Como decimos antes de cumplir una mitzvá: “En el nombre de todo Israel”.

A partir de esto podemos llegar a entender las palabras del profeta Irmihá: “¿Cómo (ejá) ha quedado solitaria la ciudad que estaba llena de gente!”. Es decir: ¿cómo es posible que Jerusalem esté solitaria y haya perdido su corona? ¿Cómo es posible que se alejara la Presencia Divina de la ciudad elegida, a la cual se dirigían los ojos de todo ser vivo? Y la respuesta está dentro del mismo versículo: “solitaria”; es decir que cada uno estaba encerrado en sí mismo, que no había unión, por eso tuvo lugar la destrucción.



Cuando deseamos transmitir valores y modos de comportamiento al niño, debemos recordar el buen consejo que recibimos de nuestros Sabios, cuando desearon enseñarnos el secreto de la educación para las buenas cualidades: "las palabras que salen del corazón llegan al corazón".

Todo padre o madre y todo educador que conversa con el niño de corazón a corazón, palabras de Torá y temor al Cielo, tiene asegurado que sus palabras llegarán a lo más profundo del alma del niño. Pero para esto hay una condición: deben reconocer la diferencia entre la reacción y la advertencia en el "momento de los hechos", y transmitir valores sin conexión con el comportamiento actual del niño.

Por ejemplo, cuando el niño no se comporta debidamente en el Bet HaKneset, o no reza adecuadamente, el padre debe saber que ese no es el momento adecuado para transmitir un mensaje con respecto al compor-

tamiento correcto en la plegaria. En ese momento el padre no puede hacer más que recordarle al niño rezar de la manera debida, pero no educarlo respecto a que en la plegaria estamos de pie ante el Rey de reyes.

Si cada vez que el niño quita los ojos del sidur el padre lo mira con cara de enojo, esa mirada no servirá de nada. Por el contrario, solamente disminuirá todavía más el deseo que el niño tiene de rezar. "En el momento de los hechos", el niño no está dispuesto a ser educado, porque entonces se siente desmerecido y no está dispuesto a esforzarse. Ninguna persona está dispuesta a que le digan lo que debe hacer.

La dificultad que surge aquí es que cuando el niño hace algo inadecuado, la tendencia natural es reprocharle de inmediato. Algunos padres y maestros creen que ese momento es el más efectivo para darle una lección ética sobre la gravedad de su comportamiento. Si este método fuera adecuado, todos los niños "problemáticos" ya habrían sido educados...

Si prestamos atención veremos que todos estos discursos chocan contra una muralla sellada. En ese momento, el niño no está dispuesto a recibir ningún valor del que le habla. No aceptará la crítica por sus actos. Al fracasar, si se lo reprocha por sus actos sentirá la necesidad de protegerse. Y cuando está ocupado con todos sus sentidos en protegerse, su cerebro y su corazón que-

dan sellados a recibir cualquier crítica.

Sí, en el momento mismo de los hechos está permitido e incluso se debe reaccionar. Si el niño no cumple aquello que se le ha ordenado, de inmediato debemos marcarle la gravedad de los hechos. Pero esto debe limitarse al tema disciplinario: educarlo es otra cosa muy diferente. Los valores se transmiten de otra manera. Es cierto que también en lo que atañe a los valores, por ejemplo si lo vemos pegar a un amigo, debemos señalárselo en el momento de los hechos. Debemos dejarle claro que su acto no es correcto. Pero sólo advertirle, no es el momento adecuado para explicarle el tema.

Si "el momento de los hechos" no es el tiempo adecuado para explicaciones, mucho menos es la oportunidad para sorprendernos de que el niño no esté bien educado. Más de una vez oímos a un padre decir ofuscado: "¿Qué es esto de no hacer caso al padre? ¡Qué descaró! ¿Cómo es posible?" Pero nunca le explicó al niño claramente el tema de honrar a los padres. Cuando sus oídos estaban dispuestos a oírlo, al sentirse cerca de su padre, él permaneció callado. Y en el momento del fracaso, cuando no le hace caso, le grita: "¿No entiendes que debes hacer caso a tu padre?". ¿Cómo deseas que lo entienda? Eso es algo imposible.



## Hombres de Fe

### Enseñanzas de vida tomadas del libro "Hombres de Fe" sobre los tzadikim de la dinastía Pinto

Había un hombre joven que durante muchos años estuvo buscando a su futura esposa. Él rezaba pidiendo encontrar a la mujer correcta. Sin embargo, cada sugerencia que se presentaba no lograba concretarse.

Un día, el joven le suplicó a Morenu veRabenu que lo bendijera para encontrar prontamente a su pareja.

Rabí David relata el resto de la historia:

Realicé algunas averiguaciones y poco después le sugerí que conociera a una joven de Toronto. Con la ayuda de Dios pude arreglar lo necesario para que el joven lograra viajar a concretar el shiduj. Los padres de ambos ya se habían conocido y todo parecía marchar sobre ruedas.

Cuando el joven llegó a Toronto se hospedó en la casa de uno de los miembros de la comunidad. Esta persona sugirió que conociera a otra joven y no a aquella por la cual había viajado. Finalmente se comprometió con la joven que propuso su anfitrión.

Poco después la familia del joven llamó para compartir las buenas noticias. En un primer momento me sentí dolido por la forma en que resultaron las cosas. Al fin de cuentas yo estaba convencido de que su futuro se encontraba en Toronto y me había esforzado organizando todos los detalles. Sin embargo, al reflexionar un poco más comprendí que Dios es quien causa todo lo que sucede en el mundo, y Él mismo había dispuesto que el joven se encontrara con otra muchacha. Por esa razón había llegado hasta Toronto. Desde el Cielo habían decretado que conociera a la otra joven y que se comprometiera con ella.

Poco tiempo después viajé a Toronto y mi anfitrión me dijo que la familia de la joven que originalmente yo había propuesto estaba sumamente molesta y que la joven misma estaba sufriendo por esa causa.

Decidí visitar a la familia para consolarla y les dije que "todo depende del Cielo".

El sufrimiento de la familia llegó a mi corazón y le supliqué a Dios que por el mérito de mi sagrado abuelo Rabí Jaim Pinto, ocurriera un milagro en los próximos dos días, antes de que yo partiera de Toronto, y que la joven encontrara a su verdadera pareja.

Ese mismo día el padre de la joven me llamó emocionado para informarme que había encontrado un joven que parecía ser adecuado para su hija. Iban a conocerse esa noche.

Dos días más tarde, cuando yo ya estaba en Francia, los padres de la joven me llamaron para contarme que la pareja se había comprometido y que me invitaban a la boda que se celebraría tres meses más tarde.

Todo esto fue gracias al mérito de Rabí Jaim HaKatán. ¡Qué maravillosos son los caminos de Dios!